

25. sz. Ajánlás

az idegen és honos munkavállalóknak az üzemi balesetek kártalanítása szempontjából egyenlő elbírálásban való részesítéséről

Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Általános Konferenciája,

Amelyet a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal Igazgató Tanácsa hívott össze Genfben, és amely 1925. május 19-én hetedik ülészakára ült össze, és

Miután úgy határozott, hogy különböző javaslatokat fogad el az idegen és a saját állampolgárságú munkavállalóknak az üzemi balesetekkel kapcsolatos kártalanítása során egyenlő elbánásban való részesítése tárgyában, - amely kérdés az ülészak napirendjének második pontjaként szerepelt, és

Miután úgy döntött, hogy ezeket a javaslatokat Ajánlás formájában adja közre,

a mai napon, 1925. június 10-én, elfogadja az alábbi Ajánlást, amely „Az egyenlő elbírálásról (baleseti kártérítés) szóló 1925. évi Ajánlás” néven idézhető, és amely a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet tagállamaihoz eljuttatandó azzal a céllal, hogy a tagállamok az Ajánlásnak a nemzeti törvényhozásban vagy egyéb, a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Alapokmánya rendelkezéseivel összhangban álló módon érvényt szerezzenek:

I.

A baleseti kártérítés megítélésénél a hazai és külföldi munkavállalók számára biztosított egyenlő bánásmódról szóló Egyezmény alkalmazásának elősegítéséhez a Konferencia ajánlja, hogy:

- (a) amikor egy személy, aki valamelyik tagállam hatályos törvényei és jogszabályai értelmében baleseti kártérítésre jogosult, egy másik tagállam területén él, meg kell tenni a szükséges intézkedéseket az ilyen kártérítés kifizetésének elősegítésére és a fent említett törvényekben és jogszabályokban megfogalmazott, a kifizetésre irányadó feltételek tiszteletben tartására;
- (b) a nem fizetés, a fizetés felfüggesztése vagy a kártérítési igény keletkezésének tagállamával nem azonos tagállam területén élő munkavállalót megillető baleseti kártérítés összegének mérséklése esetén keletkező jogvitáknál lehetővé kell tenni, hogy ez utóbbi tagállam illetékes bíróságai előtt folyassák le az eljárást úgy, hogy a bíróság tekintszen el az érintett személy kötelező jelenlététől;
- (c) az illetékek és adók megfizetése alóli mentességet, a hivatalos okmányok illetékmentes kiállítását vagy bármely tagállam törvényei értelmében a munkavállalói baleseti kártérítés esetén a munkavállalót megillető egyéb kedvezményeket azonos feltételekkel ki kell terjeszteni a fent említett Egyezményt ratifikáló más tagállamok állampolgáira is.

II.

A Konferencia ajánlja, hogy azokban az országban, ahol az üzemi balesetek munkavállalói baleseti kártérítésének biztosítási vagy egyéb elvek alapján működő rendszere

még nem jött létre, egy ilyen rendszer megteremtéséig a kormány gondoskodjék arról, hogy a vendégmunkások hozzáférhessenek az őket hazájuk hatályos törvényei és rendeletei alapján megillető baleseti kártérítéshez.